S/1998/6
6 January 1998

مجلس الأمن



رسالتان متطابقتان مؤرختان ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨
موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل
الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز في الفترة من ٢٨ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، حسبما هو مبين في الكشف المرفق طيا.

ويرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأفعال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة وأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأفعال أدت ولا تزال تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة وال العامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق من جراء هذه الأفعال.

وسأغدو ممتنًا لو تفضلتم بتأمين تعميم هذه الرسالة وضميتها (الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق) بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

مرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ٢٨ إلى ٣١ كانون الأول/

ديسمبر ١٩٩٧ والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: ٦٢ طلعة جوية بسرعة ٩٠٠-٦٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٩-٦ كم فوق المدن والقصبات التالية: دهوك، الموصل، العمادية، عقرة، زاخو، أربيل، تلعفر، بيجي، راوندوز، كويستانج، دوكان.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: ٤٣ طلعة جوية بسرعة ٩٠٠-٦٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٩-٦ كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية: الناصرية، السماوة، أربطاوي، أشبيحة، الجليبة، السلمان، البصيّة، القرنة، الجبايش، الشنايفية، الكوت، الرميثة، الهاشمية، الرحالية، البصرة، الحي، الشطارة، العمارة، اللصف، الحمزة، الديوانية، الرفاعي، النخيب، قلعة صالح، الديوانية، الميمونة.
- ٣ - وكان عدد خروقات طائرات TRI الاستطلاعية طلعة واحدة على ارتفاع ٢٠ كم وبسرعة ٦٠٠ كم/ساعة.